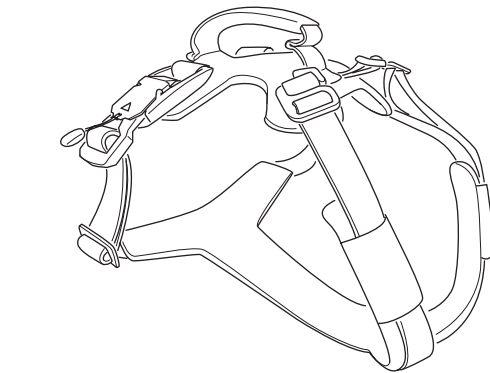




Instructions

Thule Dart
7712XX



5565624001

Bring your life
thule.com

REMARQUE indique comment répondre à une situation donnée et vous donnent des conseils sur le fonctionnement des options disponibles.

AVERTISSEMENT

Le non-respect des instructions peut entraîner une mauvaise utilisation du produit, pouvant provoquer des dommages ou des blessures corporelles.

- Le harnais est uniquement destiné à la promenade des chiens.
- Assurez-vous que la boucle est propre avant utilisation. Une boucle sale peut ne pas se verrouiller correctement. Fixez toujours le harnais solidement.
- Inspectez régulièrement le produit pour détecter tout dommage ou signe d'usure. N'utilisez pas le produit si une pièce est cassée.
- Ce produit n'est pas un jouet. Tenir hors de portée des enfants lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ne laissez jamais le chien sans surveillance.

ES

Importante: Lea detenidamente estas instrucciones y consérvelas para futuras consultas.

Símbolos

ADVERTENCIA indica una situación de posible peligro que, si no se evita, podría provocar lesiones graves o incluso la muerte.

ATENCIÓN indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar lesiones leves o moderadas.

NOTA indica información adicional que es útil para un uso óptimo y sin problemas del producto.

¡ADVERTENCIA!

No Seguir Las Instrucciones Puede Provocar Un Uso Incorrecto Del Producto, Lo Que Podría Causar Daños O Lesiones Personales.

- El arnés solo está indicado para pasear perros.
- Asegúrese de que la hebilla esté limpia antes de usarla. Una hebilla sucia puede no encajar de forma segura. Coloque siempre el arnés de forma segura.
- Inspeccione habitualmente el producto en busca de daños y signos de desgaste. No utilice el producto si alguna de las piezas está rota.
- Este objeto no es un juguete. Manténgase fuera del alcance de los niños cuando no se esté utilizando.
- No deje nunca al perro desatendido.

DE

Wichtig - Lesen sie diese anleitung sorgfältig durch und bewahren sie sie zum nachschlagen auf.

Symbols

WARNUNG: eine mögliche Gefahrensituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu ernsthaften Verletzungen führen kann.

VORSICHT weist auf eine gefährliche Situation hin, die zu geringfügigen oder mäßigen Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.

HINWEIS: eine zusätzliche Information, die für eine problemlose und optimale Verwendung des Produkts nützlich ist.

WARNUNG

Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu unsachgemäßer Verwendung des Produkts führen, was zu Schäden oder Verletzungen führen kann.

- Das Geschirr ist ausschließlich für das Ausführen von Hunden bestimmt.
- Stelle vor dem Gebrauch sicher, dass die Schnalle sauber ist. Eine verschmutzte Schnalle lässt sich möglicherweise nicht sicher schließen.
- Sorge stets für eine sichere Befestigung des Geschirrs.
- Überprüfe das Produkt regelmäßig auf Beschädigungen und Verschleiß.
- Verwende das Produkt nicht, wenn ein Teil defekt ist.
- Das ist kein Spielzeug. Bewahre es außerhalb der Reichweite von Kindern auf, wenn es nicht in Gebrauch ist.
- Lass den Hund niemals unbeaufsichtigt.

NL

Belangrijk - lees zorgvuldig en bewaar voor toekomstig gebruik.

Symbolen

WAARSCHUWING duidt op een gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt vermeden, de dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben.

VOORZICHTIG wijst op een mogelijk gevaar, dat middelzwaar of licht letsel tot gevolg kan hebben indien men niet de passende maatregelen treft.

OPMERKING geeft aanvullende informatie aan die nuttig is voor een probleemloos en optimaal gebruik van het product.

WARSCHUWING

Het niet opvolgen van de instructies kan leiden tot onjuist gebruik van het product, wat schade of persoonlijk letsel kan veroorzaken.

- De gordel is alleen bedoeld voor het uittlaten van honden.
- Zorg ervoor dat de gesp schoon is voor gebruik. Een vuile gesp kan mogelijk niet veilig vergrendelen. Bevestig de gordel altijd stevig.
- Controleer het product regelmatig op schade en tekenen van slijtage. Gebruik het product niet als een onderdeel kapot is.
- Geen speelgoed. Buiten het bereik van kinderen houden wanneer deze niet worden gebruikt.
- Laat de hond nooit alleen achter.

PT

Importante - Ler cuidadosamente as instruções antes de usar e guardá-las para futura referência.

Símbolos

ATENÇÃO indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode resultar em morte ou ferimentos graves.

CUIDADO indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode resultar em ferimentos ligeiros ou moderados.

NOTA indica informações adicionais que são úteis para a utilização ideal e sem problemas do produto.

ATENÇÃO

O não cumprimento das instruções pode resultar no uso inadequado do produto, o que pode causar danos ou ferimentos pessoais.

- A correia só deve ser usada para passear com cães.
- Certifique-se de que a fivela esteja limpa antes de usar. Uma fivela suja pode não conseguir travar com segurança. Sempre conecte a correia com segurança.
- Inspeccione regularmente o produto em busca de sinais de danos ou desgaste. Não use o produto se qualquer uma de suas partes estiver quebrada.
- Não é um brinquedo. Mantenha fora do alcance das crianças quando não estiver em uso.
- Nunca deixe o cão sem supervisão.

IT

Importante - Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso e conservarle per futuro riferimento.

Simboli

AVVERTIMENTO: indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare la morte o gravi lesioni.

ATTENZIONE indica una situazione di pericolo che, se non evitata, può provocare lesioni lievi o moderate.

NOTA indica informazioni aggiuntive utili per un utilizzo senza problemi e ottimali del prodotto.

AVVERTIMENTO

il mancato rispetto delle istruzioni può comportare un uso improprio del prodotto, con conseguenti danni o lesioni personali.

- L'imbracatura è destinata solo ai cani che camminano.
- Assicurarsi che la fibbia sia pulita prima dell'uso. Una fibbia sporca potrebbe non riuscire a bloccarsi saldamente. Fissare sempre l'imbracatura in modo sicuro.
- Ispeziona regolarmente il prodotto per verificare la presenza di eventuali danni e segni di usura. Non utilizzare il prodotto se una qualsiasi parte è rotta.
- Non è un giocattolo. Tenere fuori dalla portata dei bambini quando non si usa.
- Non lasciare mai il cane incustodito.

SV

Viktigt - Läs instruktionerna noga före användning och spara dem för framtida referens.

Symboler

VARNING! indikerar en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till dödsfall eller allvarlig personskada.

FÖRSIKTIGT indikerar en farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till mindre eller måttliga skador.

OBS! indikerar ytterligare information som är användbar för problemfri och optimal användning av produkten.

VARNING

Underlåtenhet att följa instruktionerna kan leda till felaktig användning av produkten, vilket kan orsaka skador eller personskador.

- Selen är endast avsedd för hundpromenader.
- Se till att spännet är rent före användning. Ett smutsigt spänne kanske inte låses korrekt. Se alltid till att selen är ordentligt fäst.
- Kontrollera regelbundet om det finns skador eller tecken på slitage på produkten. Använd inte produkten om någon del är trasig.
- Inte en leksak. Förvaras utom räckhåll för barn när den inte används.
- Lämnna aldrig hunden utan uppsikt.

DA

Vigtigt - Læs instruktionerne omhyggeligt før brug og gem dem til fremtidig reference.

Symboler

ADVARSEL angiver en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan føre til død eller alvorlig skade.

FORSIGTIG angiver en farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i mindre eller moderat personskade.

NOTER betyder yderligere information, der er nyttig for problemfri og optimal brug af produktet.

ADVARSEL

Manglende overholdelse af instruktionerne kan resultere i forkert brug af produktet, hvilket kan føre til skade eller personskade.

- Selen er kun beregnet til gående hunde.
- Sørg for, at spændet er rent før brug. Et snavset spænde kan muligvis ikke låses sikkert. Fastgør altid selen sikkert.
- Kontroller regelmæssigt produktet for skader og tegn på slitage. Brug ikke produktet, hvis nogle dele er ødelagte.
- Det er ikke et legetøj. Opbevares utilgængeligt for børn, når det ikke er i brug.
- Efterlad aldrig hunden uden opsyn.

NO

Viktig - Les instruksjonene nøye før bruk og oppbevar dem for fremtidig referanse.

Symboler

ADVARSEL indikerer en potensielt farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan føre til død eller alvorlig personskade.

FORSIKTIG indikerer en farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan føre til mindre eller moderate personskader.

MERK indikerer tilleggsinformasjon som er nyttig for problemfri og optimal bruk av produktet.

ADVARSEL

Unnlattelse av å følge instruksjonene kan føre til feil bruk av produktet, noe som kan føre til skade eller personskade.

- Selen er kun beregnet på å gå tur med hunder.
- Forsikre deg om at spennen er ren før bruk. En skitten spenne kan føre til at den ikke låses forsvarlig. Fest alltid beltet på en sikker måte.
- Kontroller regelmessig produktet for skader og tegn på slitasje. Ikke bruk produktet hvis noen deler er ødelagt.
- Den er ikke et leketøy. Oppbevares utilgjengelig for barn når den ikke er i bruk.
- La aldri hunden være uten tilsyn.

FI

Tärkeää - lue ohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä ne tulevaa tarvetta varten.

Symbolit

VAROITUS viittaa vaaratilanteeseen, joka voi – jos sitä ei vältetä – johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkautumiseen.

VAROITUS ilmaisee vaaratilanteen, joka voi johtaa lievään tai kohtalaiseen loukkautumiseen, jos sitä ei vältetä.

HUOMAUTUS viittaa lisätietoihin, joista on hyötyä tuotteen ongelmattoman ja optimaalisen käytön kannalta.

VAROITUS

Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa tuotteen virheelliseen käyttöön, mikä voi aiheuttaa vahinkoa tai henkilövahinkoja.

- Väljaat on tarkoitettu vain koirien kävelyttämiseen.
- Varmista ennen käyttöä, että solki on puhdas. Likainen solki ei ehkä lukkiudu kunnolla. Kiinnitä valjaat aina kunnolla.
- Tarkista tuote säännöllisesti vaurioiden ja kulumisen merkkien varalta. Älä käytä tuotetta, jos jokin sen osa on rikkoutunut.
- Ei ole lelu. Pidä lasten ulottumattomissa, kun ei ole käytössä.
- Älä koskaan jätä koiraa valvottomasti.

IS

Mikilvægt - Lesið leiðbeiningarnar gaumgaetliga áður en þið notið og geymið þær fyrir visun síðar.

Táknúm

VIÐVÖRUN gefur til kynna hættulegar aðstæður sem geta valdið dauða eða alvarlegum meiðslum ef ekki er í komið í veg fyrir þær.

VARUÐ gefur til kynna hættulegar aðstæður sem gætu valdið minni-háttar eða miðlungsmiklum meiðslum ef ekki er varist.

ATHUGIÐ gefur til kynna viðbátarupplýsingar sem koma að gagni við að tryggja hnökralausa og hagnýta notkun vörunnar.

VIÐVÖRUN

Ef ekki er farið eftir leiðbeiningunum getur það leitt til rangrar notkunar á vörunni sem getur valdið skemmdum eða meiðslum.

- Beislið er eingöngu ætlað til notkunar til að hafa hund í taumi.
- Ganglið úr skugga um að sylgian sé hrein fyrir notkun. Ef sylgian er óhrein er hugsanlegt að hún læsist ekki tryggilega. Festið beislið alltaf tryggilega.
- Skóðið vöruna reglulega með tilitti til skemmda og merkja um slit. Ekki nota vöruna ef einhver hluti er brotinn.
- Beislið er ekki leikfang. Geymið þar sem börn ná ekki til þegar það er ekki í notkun.
- Skiljið hundinn aldrei eftir einan.

ET

Oluline - Lugege juhised hoolikalt enne kasutamist ja hoidke need tulevikus kasutamiseks alles.

Sümbolid

HOIATUS tähistab ohtlikku olukorda ja kui seda ei õnnestu vältida, võib see lõppeda surma või kehavigastusega.

ETTEVAATUST tähistab ohtlikku olukorda, mille vältimata jätmise korral võivad tekkida kerged või mõeldukad vigastused.

MÄRKUS tähistab lisateavet, mida on vaja toote muretu ja optimaalse kasutamise jaoks.

HOIATUS

Juhiste eiramine võib põhjustada toote ebaõiget kasutamist, mis võib põhjustada kahju või vigastusi.

- Rakmed on mõeldud ainult koertega jalutamiseks.
- Enne kasutamist kontrollige, et pannal oleks puhas. Must pannal ei pruugi kindlalt lukustuda. Kinnitage rakmed alati kindlalt.
- Kontrollige toodet regulaarselt kahjustuste ja kulumisjälgede suhtes. Ärge kasutage toodet, kui mõni osa on katki.
- See pole mänguasi. Kui toodet ei kasutata, hoidke see laste eest kättesaamatus kohas.
- Ärge kunagi jätke koera järelevalveta.

LV

Svarīgi - Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet instrukciju un saglabāiet to nākotnei.

Simboli

BRĪDINĀJUMS norāda uz bīstamu situāciju, kas var izraisīt nāvi vai nopietnu traumu, ja tā netiek novērsta.

UZMANĪBU norāda bīstamu situāciju, kas var izraisīt vieglus vai vidēji smagus ievainojumus, ja no tās netiek novērsta.

PIEZĪME sniedz papildinformāciju, kas ir noderīga netraucētai un optimālai produkta lietošanai.

BRĪDINĀJUMS

Instrukciju neievērošana var izraisīt produkta nepareizu lietošanu, kas var radīt bojājumus vai savainojumus.

- Siksna ir paredzēta tikai pastaigām ar suni.
- Pirms lietošanas pārīcinieties, ka sprādze ir tīra. Netīra sprādze var droši nenobloķēties. Ikrēz droši nostipriniet siksnu.
- Regulāri pārbaudiet, vai produktam nav konstatējamus bojājumus un nodiluma pazīmes. Nelietojiet produktu, ja kāda tā daļa ir bojāta.
- Šī nav rotaļlieta. Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā, kad netiek lietota.
- Nekad neatstāiet suni bez uzraudzības.

PL

Ważne - Przeczytaj uważnie instrukcję przed użyciem i zachowaj ją na przyszłość.

Symboly

OSTRZEŻENIE wskazuje potencjalnie niebezpieczną sytuację, która może, jeśli się jej nie uniknie, spowodować poważne obrażenia lub nawet śmierć.

PRZESTROGA wskazuje niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia.

UWAGA oznacza dodatkowe informacje, z których warto korzystać, aby bezproblemowo i optymalnie użytkować produkt.

OSTRZEŻENIE

Nieprzestrzeganie instrukcji może skutkować niewłaściwym użyciem produktu, co może prowadzić do uszkodzeń lub obrażeń.

- Upżądź jest przeznaczona tylko do prowadzenia psów.
- Przed założeniem na psa należy wyczyścić kłamrę. Brudna kłamra może się niecałkowicie zatrzasnąć. Zawsze należy solidnie przymocować uprząż.
- Należy regularnie sprawdzać produkt pod kątem uszkodzeń i oznak zużycia. Jeśli jakiegolwiek elementu produktu są uszkodzone, nie należy go używać.
- To nie zabawka. Gdy przedmiot nie jest używany, należy go przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nigdy nie zostawiaj psa bez opieki.

CS

Důležité - Přečtěte si pečlivě pokyny před použitím a uschovejte je pro budoucí použití.

Symboly

VAROVÁNÍ značí nebezpečnou situaci, která může, pokud se jí nevyhněte, vést ke smrti nebo vážnému zranění.

CUIDADO indica una situación peligrosa que, se não for evitada, pode resultar em ferimentos ligeiros ou moderados.

POZNÁMKA značí dodatečné informace, které jsou užitečné pro bezproblémové a optimální používání produktu.

VAROVÁNÍ

Nedodržení pokynů může vést k nesprávnému použití výrobku, což může způsobit škody nebo zranění.

- Popruh je určen pouze pro venčení psů.
- Před použitím se ujistěte, že je přezka čistá. Znečištěná přezka se nemusí správně zavíat. Popruh vždy bezpečně upevněte.
- Pravidelně kontrolujte, zda výrobek není poškozen a nejeví známky opotřebení. Nepoužívejte výrobek, pokud je některá jeho část poškozená.
- Nejedná se o hračku. Pokud výrobek nepoužíváte, uchovávejte jej mimo dosah dětí.
- Nikdy nenechávejte psa bez dozoru.

HU

Fontos - Olvassa El Figyelmesen Az Utasításokat A Használat Előtt, És Órizzze Meg Azokat A Jövőbeni Használatra.

Szimbólumok

FIGYELMEZTETÉS olyan veszélyes helyzetet jelez, amely, ha nem kerülül el, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.

VIGYÁZAT olyan veszélyes helyzetet jelez, amelynek elkerülése esetén kiseb vagy közepesen súlyos sérülések keletkezhetnek.

MEGJEGYZÉS a termék problémamentes és optimális használatához hasznos kiegészítő információkat jelöl.

FIGYELMEZTETÉS

Az utasítások figyelmen kívül hagyása a termék nem megfelelő használatához vezethet, ami sérülést vagy kárt okozhat.

- A hám csak kutyák sétáltatására való.
- Győződjön meg arról, hogy a csat tiszta legyen a használat előtt. A koszos csat nem biztos, hogy biztonságosan záródik. Mindig biztonságosan rögzítse a hámot.
- Rendszeresen ellenőrizze a terméket, hogy nem lát-e rajta sérülést, illetve nem láthatók-e a kopás jelei. Ne használja a terméket, ha bármelyik alkatrész eltört.
- A termék nem játék. Tartsa távol gyerekektől, amikor nem használja.
- Soha ne hagyja a kutyáját felügyelet nélkül.

RO

Important - Citiți Cu Atenție Instrucțiunile Înainte De Utilizare Și Păstrați-Le Pentru Referințe Viitoare.

Simboluri

AVERTISMENT indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate provoca răni grave sau deces.

ATENȚIE indică o situație periculoasă care, dacă este evitată, poate duce la răni minore sau moderate.

NOTĂ indică informații suplimentare, care sunt folosite pentru utilizarea fără probleme și optimă a produsului.

AVERTISMENT

Nerespectarea instrucțiunilor poate duce la utilizarea necorespunzătoare a produsului, ceea ce poate provoca daune sau vătărmări.

- Hamul este destinat doar plimbării câinilor.
- Înainte de utilizare, verificați catarama și asigurați-vă că este curată. Dacă este murdară, este posibil să nu se blocheze în siguranță. Fixați întotdeauna hamul în siguranță.
- Inspectați periodic produsul pentru a depista eventuale deteriorări sau semne de uzură. Nu utilizați produsul dacă vre componentă este ruptă.
- Nu este o jucărie. Când nu îl utilizați, nu lăsați la îndemâna copilor.
- Nu lăsați niciodată câinele nesupravegheat.

SK

Dôležité - Pred Použitím Si Starostlivo Prečítajte Pokyny A Uschovajte Ich Pre Budúce Použitie. Nedodržanie pokynov môže viesť k nesprávnemu používaniu výrobku, čo môže spôsobiť poškodenie alebo zranenie.

Symboly

VAROVANIE označuje nebezpečnú situáciu, ktorá môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa jej nezabráni.

POZOR označuje nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej vyhnete, môže viesť k ľahkému alebo stredne ťažkému zraneniu.

POZNÁMKA označuje dodatočné informácie, ktoré sú užitočné pre bezproblémové a optimálne používanie výrobku.

VAROVANIE

Nedodržanie pokynov môže viesť k nesprávnemu používaniu výrobku, čo môže spôsobiť poškodenie alebo zranenie.

- Postroj je určený len na venčenie psov.
- Pred použitím sa uistite, že je pracka čistá. Špinavú pracku nemusí byť možné pevne zaistiť. Vždy nasadzujte postroj pevne.
- Pravidelne kontrolujte, či výrobok nie je poškodený alebo opotrebovaný. Ak je niektorá časť zlomená, nepoužívajte ho.
- Postroj nie je hračka. Keď sa nepoužíva, uchovávať ho mimo dosahu detí.
- Nikdy nenechávejte psa bez dozoru.

SL

Pomembno - Pred Uporabo Skrbno Preberite Navodila In Jih Shranite Za Budoco Uporabo.

Simboli

OPOZORILO označuje nevarno situacijo, ki lahko povzroči smrt ali hude poškodbe, če se ji ne izognete.

UPOZORNENIE označuje nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla mať za následok ľahké alebo stredne ťažké zranenie, ak sa jej nevyhnete.

OPOMBA označuje dodatne informácie, ki so koristne za nemoteno in optimalno uporabo izdelka.

OPOZORILO

Neupoštevanje navodil lahko povzroči nepravilno uporabo izdelka, kar lahko povzroči škodo ali poškodbe.

- Pas je namenjen samo sprehajanju psov.
- Pred uporabo poskrbite, da je zaponka čista. Umazana zaponka se lahko ne zaklene pravilno. Vedno varno pritrdite pas.
- Redno pregledujte izdelek glede poškodb in znakov obrabe. Izdelka ne uporabljajte, če je kateri koli del poškodovan.
- Ni igrača. Hranite zunaj dosega otrok, kadar ni v uporabi.
- Nikoli ne puščajte psa brez nadzora.

